

AS. 118.693

Señor Director
DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-160751-00002-0000

Fecha: 2012-02-01 17:01:21 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 8

RESPUESTA A OFICIO 19988 DEL 23 DE DICIEMBRE DE 2011

REF: Expediente No. 11 160.751 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/US2010/034732
a favor de **ORTLOFF ENGINEERS, LTD.**
Titulada: PROCESAMIENTO DE GAS NATURAL LICUADO Y GAS
HIDROCARBURO

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad **ORTLOFF ENGINEERS, LTD.** según lo acredita el documento de poder presentado en esa Dirección, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 23 de diciembre de 2011 de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la comisión de la Comunidad Andina, me permito allegar:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente apostillado junto con su correspondiente traducción al español.

Del señor Director atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 31 de enero de 2012
JPC/jpg
Folios: 2



The State of Texas

Secretary of State

Requested for use in COLOMBIA

Not for use within the United States of America

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Country | United States of America |
| This public document | |
| 2. has been signed by | BETH FREDERICKSON |
| 3. acting in the capacity of | Notary Public, State of Texas |
| 4. and bears the seal/stamp of | BETH FREDERICKSON,
Notary Public, State of Texas,
Commission Expires: 03-19-15 |

CERTIFIED

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| 5. at Austin, Texas | 6. on January 4, 2012 |
| 7. by the Secretary of State of Texas | |
| 8. Certificate No. N-831784 | |

9. Seal



10. Signature:

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Hope Andrade".

Hope Andrade
Secretary of State

ST/ac



The State of Texas

Secretary of State

Requested for use in COLOMBIA

Not for use within the United States of America

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Country | United States of America |
| This public document | |
| 2. has been signed by | DORA A ROCHA |
| 3. acting in the capacity of | Notary Public, State of Texas |
| 4. and bears the seal/stamp of | DORA A ROCHA,
Notary Public, State of Texas,
Commission Expires: 07-22-12 |

CERTIFIED

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| 5. at Austin, Texas | 6. on January 4, 2012 |
| 7. by the Secretary of State of Texas | |
| 8. Certificate No. N-831787 | |

9. Seal



10. Signature:

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Hope Andrade".

Hope Andrade
Secretary of State

ST/ac

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned MARTINEZ, Tony, L.;
WILKINSON, John, D.; HUDSON, Hank, M.;
CUELLAR, Kyle, T.,

acting as Inventors

of Colombian Patent Application No.

Titled: LIQUEFIED NATURAL GAS AND
HYDROCARBON GAS PROCESSING,

with domicile in 2303 Bellechasse Court,
Midland, TX 79705, US; 4113 Tanforan
Avenue, Midland, TX 79707, US; 2508 W.
Sinclair Avenue, Midland, TX 79705, US; 1611
Cottage Point, Katy, TX 77494, US;
(respectively);

hereby declare that they assign all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent application in Colombia:
No.

Titled: LIQUEFIED NATURAL GAS AND
HYDROCARBON GAS PROCESSING

to ORTLOFF ENGINEERS, LTD.

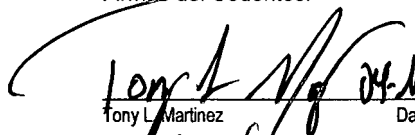
domiciled in 415 W. Wall, Suite 2000 Midland,
TX 79701, US.

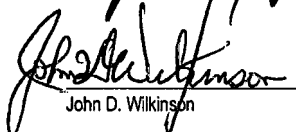
The assignors and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

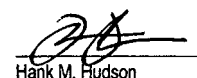
Given and signed on the day of 2011

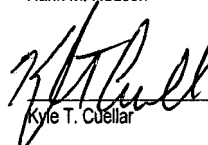
Signatures of Assignors:

Firmas del Cedentes:

 2011
Tony L. Martinez Date

 02-Nov 2011
John D. Wilkinson Date

 03 Nov 2011
Hank M. Hudson Date

 16 Dec 2011
Kyle T. Cuellar Date

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

CESION

Los Suscritos MARTINEZ, Tony, L.;
WILKINSON, John, D.; HUDSON, Hank, M.;
CUELLAR, Kyle, T.,

en calidad de Inventores

de la solicitud de patente en Colombia No.

Titulada:

con domicilio en 2303 Bellechasse Court,
Midland, TX 79705, US; 4113 Tanforan
Avenue, Midland, TX 79707, US; 2508 W.
Sinclair Avenue, Midland, TX 79705, US;
1611 Cottage Point, Katy, TX 77494, US;
(respectivamente);

declaran por el presente documento que
ceden todos los derechos de propiedad que
les correspondan, así como las prerrogativas,
sin excepción alguna, sobre la siguiente
solicitud de patente en Colombia No.

Titulada:

a ORTLOFF ENGINEERS, LTD.

domiciliada en 415 W. Wall, Suite 2000
Midland, TX 79701, EU.

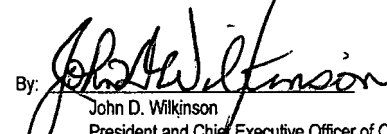
Los cedentes y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de
la cesión.

Dado y firmado a los días del mes de
de 2011

Signature of Assignee

Firma del Cesionario

Dated this 2nd day of Nov. 2011

By: 
John D. Wilkinson
President and Chief Executive Officer of Ortloff
Technology Group, LLC (General Partner of
Ortloff Engineers, Ltd.)

NOTARIAL CERTIFICATE

CERTIFICADO NOTARIAL

STATE OF TEXAS
COUNTY OF Midland

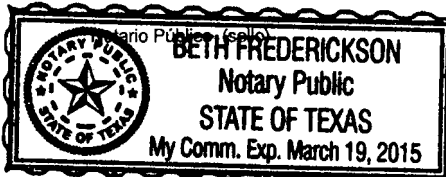
On this 4th day of November of 2011
personally appeared before me MARTINEZ, Tony, L.
Tony, L. who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

Beth Frederickson

Notary Public

Notary Public (Seal)

Hoy de de 2011,
comparecieron ante mí MARTINEZ, Tony, L.
WILKINSON, John, D.; HUDSON, Hank, M.
CUELLAR, Kyle, T., a quienes conozco y me
consta que son las personas firmantes del
documento que precede y quienes declaran
que otorgan el mismo para los fines y
propósitos que en él se expresan.



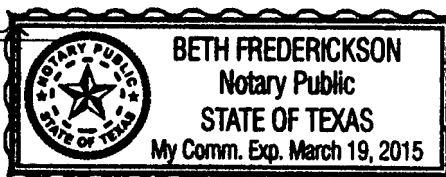
STATE OF TEXAS
COUNTY OF Midland

On this 2nd day of November of 2011
personally appeared before me WILKINSON, John, D.
John, D. who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

Beth Frederickson

Notary Public

Notary Public (Seal)



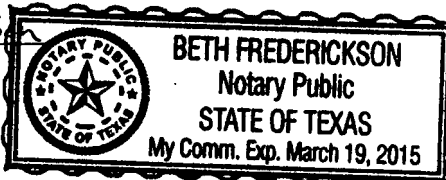
STATE OF TEXAS
COUNTY OF Midland

On this 3rd day of November of 2011
personally appeared before me HUDSON, Hank, M.
Hank, M. who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

Beth Frederickson

Notary Public

Notary Public (Seal)



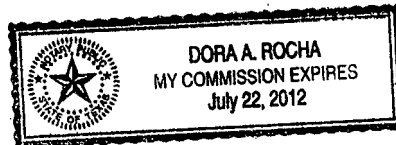
STATE OF TEXAS
COUNTY OF Harris

On this 16th day of December of 2011
personally appeared before me CUELLAR, Kyle, T.
Kyle, T. who is known to me and who I attest
executed the foregoing document and he
declared he grant the document for the uses
and purposes therein expressed.

Dora A. Rocha

Notary Public

Notary Public (Seal)



LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED.

LEGALIZACION POR APOSTILLE ES REQUERIDA.

6

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO DE CESIÓN A ORTLOFF
ENGINEERS, LTD., firmado por los cedentes y el cesionario.

EL ESTADO DE TEXAS

Secretario de Estado

Solicitado para uso en COLOMBIA

No es para el uso dentro de los Estados Unidos de América

Esta Apostilla solo certifica la firma, la capacidad del firmante y el sello o estampilla que lleva; no certifica el contenido del documento para la cual fue expedida.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público
ha sido firmado por BETH FREDERICKSON
3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS
4. lleva el sello/timbre de BETH FREDERICKSON, NOTARIO PÚBLICO,
ESTADO DE TEXAS, LA COMISIÓN EXPIRA EL 03-19-15

Certificado

5. en Austin, Texas
6. el 04 de enero de 2012
7. por el Secretario de Estado de Texas
8. Certificado No. N-831784
9. Sello

10. Firma

(Firma)
Hope Andrade
Secretario de Estado

Hay un sello que dice:

EL ESTADO DE TEXAS

EL ESTADO DE TEXAS

Secretario de Estado

Solicitado para uso en COLOMBIA

No es para el uso dentro de los Estados Unidos de América

Esta Apostilla solo certifica la firma, la capacidad del firmante y el sello o estampilla que lleva; no certifica el contenido del documento para la cual fue expedida.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público
ha sido firmado por DORA A. ROCHA
3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS
4. lleva el sello/timbre de DORA A. ROCHA, NOTARIO PÚBLICO,
ESTADO DE TEXAS, LA COMISIÓN EXPIRA EL 07-22-12

Certificado

5. en Austin, Texas
6. el 04 de enero de 2012
7. por el Secretario de Estado de Texas
8. Certificado No. N-831787
9. Sello

10. Firma

(Firma)
Hope Andrade
Secretario de Estado

Hay un sello que dice:

EL ESTADO DE TEXAS

CERTIFICADO NOTARIAL

Hay tres sellos que dicen:

BETH FREDERICKSON

Notario Público

Estado de Texas

Mi comisión vence el 19 de marzo de 2015

Hay un sello que dice:

DORA A. ROCHA

Notario Público

Estado de Texas

Mi comisión vence el 22 de julio de 2012